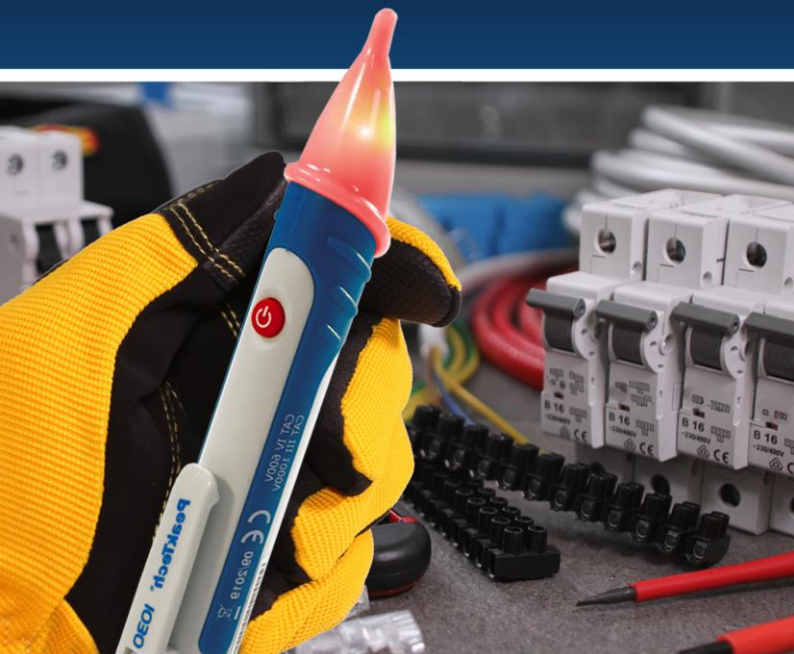


# PeakTech®

Unser Wert ist messbar...



**PeakTech® 1030**

**Bedienungsanleitung /  
Operation manual**

**AC Spannungsprüfer mit  
Taschenlampe /  
AC Voltage Detector with Flashlight**

# 1. Sicherheitshinweise

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union zur CE-Konformität: 2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit), 2014/35/EU (Niederspannung), 2011/65/EU (RoHS).

Wir bestätigen hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Schutzstandards erfüllt, die in den Anweisungen des Rates zur Anpassung der Verwaltungsvorschriften für das Vereinigte Königreich von Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 und der Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 angegeben sind.



Überspannungskategorie III 1000 V / IV 600 V;  
Verschmutzungsgrad 2.

- CAT I: Signalebene, Telekommunikation, elektronische Geräte mit geringen transienten Überspannungen
- CAT II: Für Hausgeräte, Netzsteckdosen, portable Instrumente etc.
- CAT III: Versorgung durch ein unterirdisches Kabel; festinstallierte Schalter, Sicherungsautomaten, Steckdosen oder Schütze
- CAT IV: Geräte und Einrichtungen, welche z.B. über Freileitungen versorgt werden und damit einer stärkeren Blitzbeeinflussung ausgesetzt sind. Hierunter fallen z.B. Hauptschalter am Stromeingang, Überspannungsableiter, Strom-verbrauchszähler und Rundsteuerempfänger

Zur Betriebssicherheit des Gerätes und zur Vermeidung von schweren Verletzungen durch Strom- oder Spannungsüberschläge bzw. Kurzschlüsse sind nachfolgend aufgeführte Sicherheitshinweise zum Betrieb des Gerätes unbedingt zu beachten. Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise entstehen, sind von Ansprüchen jeglicher Art ausgeschlossen.

### 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Spannungsprüfer dient zum kontaktlosen Erfassen von Wechselspannung im Bereich von 50 bis 1000 V AC (50/60 Hz).

Das Gerät erkennt das elektrische Feld um spannungsführende Leiter, ohne dass ein direkter elektrischer Kontakt erforderlich ist.

Der Spannungsprüfer dient nur zur schnellen Spannungserkennung und nicht zur exakten Spannungsmessung.

Das Gerät ist ausschließlich für Innenanwendungen vorgesehen.

### 1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

- \* Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es **sichtbare Beschädigungen** aufweist.
- \* Das Gerät darf nur mit **vollständig geschlossenem Gehäuse** betrieben werden.
- \* Öffnen Sie das Gerät nicht selbst. **Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.**
- \* Nehmen Sie **keine technischen Veränderungen** am Gerät vor.
- \* Setzen Sie das Gerät **keinen starken Erschütterungen oder mechanischen Belastungen** aus.
- \* Verwenden Sie das Gerät nicht in **explosionsgefährdeten Bereichen** oder in der Nähe brennbarer Stoffe.

### 1.3. Hinweise zur Spannungsdetektion

Ein kontaktloser Spannungsprüfer erkennt das **elektrische Feld einer Wechselspannung**. Dadurch kann es zu Einschränkungen bei der Detektion kommen.

Beachten Sie folgende Hinweise:

- \* Das Gerät erkennt **nur Wechselspannung (AC)**.

- \* Die Anzeige zeigt lediglich das **Vorhandensein eines elektrischen Feldes**, nicht den genauen Spannungswert.
- \* Wenn **keine Anzeige erfolgt**, kann trotzdem Spannung vorhanden sein.
- \* Bei **geschirmten Leitungen, Metallkanälen oder mehradrigen Kabeln** kann die Spannung möglicherweise nicht erkannt werden.
- \* Auch **benachbarte Leitungen oder elektromagnetische Störungen** können die Anzeige beeinflussen.
- \* Verlassen Sie sich bei sicherheitsrelevanten Arbeiten **nicht ausschließlich auf dieses Gerät!**

Ein kontaktloser Spannungsprüfer ist **nicht geeignet, um sicher Spannungsfreiheit festzustellen.**

#### **1.4. Umgebungsbedingungen**

Betreiben Sie das Gerät nur unter geeigneten Bedingungen:

- \* trockene Umgebung
- \* keine Feuchtigkeit oder Kondensation
- \* keine extremen Temperaturen
- \* keine direkte Sonneneinstrahlung

Nach Transport zwischen kalten und warmen Umgebungen sollte sich das Gerät zunächst **an die Umgebungstemperatur anpassen**, bevor es verwendet wird.

#### **1.5. Batterien**

Das Gerät wird mit **zwei AAA-Batterien (1,5 V)** betrieben. Beachten Sie folgende Hinweise:

- \* Entfernen Sie vor der ersten Verwendung die Schutzfolie der Batterien
- \* Ersetzen Sie schwache Batterien rechtzeitig.

- \* Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät **längere Zeit nicht verwendet wird.**
- \* Verwenden Sie nur Batterien des angegebenen Typs.
- \* Batterien nicht kurzschließen, öffnen oder ins Feuer werfen.

### **1.6. Reinigung**

Reinigen Sie das Gerät mit einem **leicht angefeuchteten weichen Tuch** und einem milden Reinigungsmittel.

Verwenden Sie **keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.**



**Vor Gebrauch dieses Instrumentes alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung beachten!**



**Machen Sie diese Bedienungsanleitung auch nachfolgenden Anwendern zugänglich!**

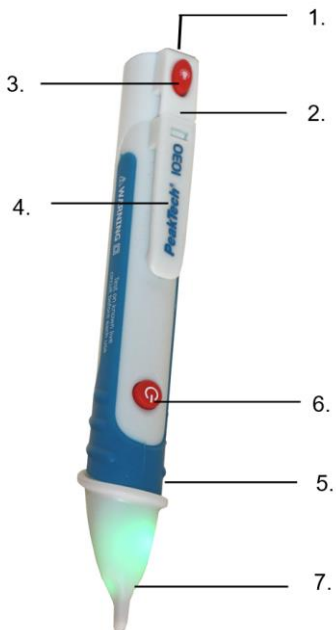
## **Merkmale:**

- \* Kontaktloses Erfassen von Wechselspannung zwischen 50 ~ 1000 V AC, 50/60 Hz.
- \* Robustes Doppelgehäuse.
- \* LED-Anzeige leuchtet rot auf und ein Summton ertönt bei Vorhandensein von Spannung hell auf.
- \* Integrierte helle Taschenlampe.
- \* Handliche Größe mit Taschencclip.
- \* Ein unverzichtbares Werkzeug für jeden Elektriker und Handwerker.
- \* Kann zum Aufspüren eines Drahtbruchs oder zum Nachweis von Spannung bei Steckdosen, Beleuchtungskörpern, Schutzschaltern, Leitungen und Kabeln verwendet werden.

## **2. Technische Daten**

|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| Anzeigen:                 | LED rot/grün                    |
| Spannungsbereich:         | 50 ~ 1000 V AC (50/60 Hz)       |
| Taschenlampe:             | 1 x LED-Ultrahell, weiß         |
| Arbeitstemperaturbereich: | -10°C ... 50°C (14°F ... 122°F) |
| Lagertemperaturbereich:   | -10°C ... 50°C (14°F ... 122°F) |
| Max. Luftfeuchtigkeit:    | 95%                             |
| Max. Arbeitshöhe:         | 3000m über NN                   |
| Spannungsversorgung:      | 2 x 1.5V AAA                    |
| Maße:                     | 162 x 23 x 20 mm                |
| Gewicht:                  | Ca. 50 g                        |

### 3. Beschreibung des Gerätes



1. Taschenlampe
2. Schutzkappe Batteriefach
3. EIN/AUS-Taste für Taschenlampe
4. Clip
5. Prüfergriff
6. Ein/Aus-Taste für Spannungsprüfer
7. Prüfspitze

## 4. Betrieb des Gerätes

Der Spannungsprüfer kann zum kontaktlosen Nachweis von Wechselspannung sowie zur Identifizierung von spannungsführenden Leitungen verwendet werden, z. B. an:

- \* Steckdosen
- \* Schaltern
- \* Trennschaltern
- \* Sicherungen
- \* Leitungen und Kabeln

Das Gerät kann außerdem zum groben Aufspüren eines Drahtbruchs in spannungsführenden Leitungen verwendet werden.

### **Hinweis:**

Dieses Gerät ist kein zuverlässiger Leitungssucher für Unterputzinstallationen. Abhängig von Tiefe, Material und Abschirmung der Leitungen kann keine zuverlässige Anzeige gewährleistet werden.

### **Einschalten des Gerätes:**

- \* Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste.
- \* Ein kurzer Signalton ertönt und die grüne LED in der Prüfspitze leuchtet.
- \* Das Gerät ist nun eingeschaltet und betriebsbereit.
- \* Überprüfen Sie vor jeder Verwendung die Funktion des Gerätes an einer bekannten spannungsführenden Quelle.

### **Akustischen Alarm deaktivieren:**

Halten Sie beim Einschalten die Ein-/Aus-Taste etwa eine Sekunde gedrückt, um den akustischen Signalton zu deaktivieren.



### **Anzeige bei Spannungsdetektion:**

Der Spannungsprüfer PeakTech 1030 verfügt über eine optische und akustische Spannungsanzeige.

Im eingeschalteten Zustand zeigt eine grün leuchtende Prüfspitze die Betriebsbereitschaft an. Wird Wechselspannung erkannt, wechselt die Anzeige auf rot und ein Signalton ertönt. Mit zunehmender Annäherung an eine Spannungsquelle erhöhen sich Blinkfrequenz und Signalton. In unmittelbarer Nähe zur Spannungsquelle leuchtet die Prüfspitze dauerhaft rot und der Signalton ertönt kontinuierlich.

### **Ausschalten des Gerätes:**

- \* Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
- \* Ein langer Signalton ertönt und die LED-Anzeigen erlöschen.
- \* Das Gerät ist nun ausgeschaltet.

### **Hinweise zur Spannungsdetektion:**

Falls keine Anzeige erfolgt, kann dennoch Spannung vorhanden sein.

Die Erkennung von Spannung kann beeinflusst werden durch:

- \* Bauart der Steckdose
- \* Dicke und Art der Kabelisolierung
- \* abgeschirmte Leitungen
- \* Panzerkabel
- \* Leitungen in Kabelkanälen
- \* Leitungen hinter Verkleidungen oder Metallteilen

In solchen Fällen kann das Gerät keine zuverlässige Anzeige liefern.

## **Batteriezustandsanzeige:**

### **Beim Einschalten:**

Wenn die grüne LED kurz blinkt, mehrere Signaltöne ertönen und sich das Gerät anschließend automatisch ausschaltet, ist die Batteriespannung zu niedrig. Die Batterien müssen ersetzt werden (siehe Abschnitt „Batteriewechsel“).

### **Während des Betriebs:**

Wenn die LED nur noch schwach leuchtet und der Signalton deutlich leiser wird, sind die Batterien ebenfalls zu ersetzen.

### **Abschaltautomatik:**

Der Spannungsprüfer verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, um die Batterien zu schonen.

Nach etwa fünf Minuten ohne Verwendung schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ein doppelter Signalton ertönt und die LED erlischt.

### **Taschenlampe:**

Halten Sie die Taste der Taschenlampe gedrückt, um die integrierte Taschenlampe einzuschalten. Beim Loslassen der Taste schaltet sich die Taschenlampe wieder aus.

### **Hinweis zu statischer Aufladung:**

Bewegungen oder Reibung können statische elektrische Ladungen erzeugen. Der Spannungsprüfer kann auf diese statischen Spannungen mit einem kurzen Aufleuchten der LED und einem kurzen Signalton reagieren. Dieses Verhalten ist normal und stellt keinen Gerätedefekt dar.

### **Aufspüren eines Drahtbruchs:**

Der Spannungsprüfer kann zur groben Lokalisierung eines Drahtbruchs verwendet werden.

### **Spannungsführende Leitung:**

Folgen Sie der Leitung mit der Prüfspitze. Der Punkt, an dem das Signal endet, kann auf einen Drahtbruch hinweisen.

Neutrale Leitung:

Schließen Sie eine Last zwischen Phase und Neutraleiter an und verfolgen Sie anschließend die Leitung, bis das Signal stoppt.

### ***Funktionstest***

Vor jeder Verwendung sollte die Funktion des Gerätes überprüft werden.

1. Testen Sie das Gerät an einer bekannten spannungsführenden Leitung.
2. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß reagiert, ersetzen Sie zunächst die Batterien.
3. Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, lassen Sie es überprüfen oder reparieren.

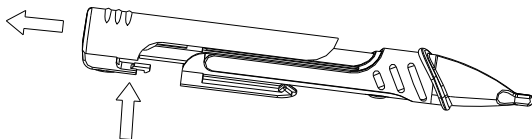
## **5. Austausch der Batterien**

**Hinweis:** Bei Auslieferung befinden sich die Batterien bereits im Batteriefach, sind jedoch zum Schutz vor Entladung in eine Schutzfolie eingeschweißt. Entnehmen Sie die Batterien vor der ersten Inbetriebnahme, entfernen Sie die Schutzfolie und setzen Sie die Batterien anschließend wieder ein.

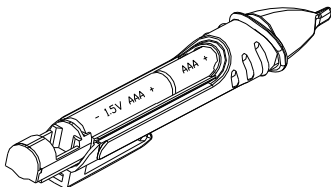
**Hinweis:** Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie zunächst die Batterien auf ausreichende Spannung und korrekte Polarität.

## Nutzung des Batteriefachs:

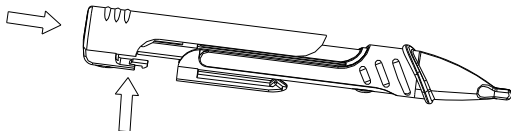
1. Drücken Sie leicht auf den unterhalb der Taschenlampen-Taste und entfernen Sie durch ziehen die Kappe inkl. der Taschenlampenabdeckung.



2. Ersetzen Sie die beiden 1,5V AAA Batterien (Polarität beachten!).



3. Setzen Sie Abdeckung wieder auf und schieben Sie diese bis sie einrastet.



## **5.1 Hinweise zum Batteriegesetz**

Im Lieferumfang vieler Geräte befinden sich Batterien, die z. B. zum Betrieb von Fernbedienungen dienen. Auch in den Geräten selbst können Batterien oder Akkus fest eingebaut sein. Im Zusammenhang mit dem Vertrieb dieser Batterien oder Akkus sind wir als Importeur gemäß Batteriegesetz verpflichtet, unsere Kunden auf Folgendes hinzuweisen:

Bitte entsorgen Sie Altbatterien, wie vom Gesetzgeber vorgeschrieben - die Entsorgung im Hausmüll ist laut Batteriegesetz ausdrücklich verboten-, an einer kommunalen Sammelstelle oder geben Sie sie im Handel vor Ort kostenlos ab. Von uns erhaltene Batterien können Sie nach Gebrauch bei uns unter der auf der letzten Seite angegebenen Adresse unentgeltlich zurückgeben oder ausreichend frankiert per Post an uns zurücksenden.

Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen:



1. „Cd“ steht für Cadmium.
2. „Hg“ steht für Quecksilber.
3. „Pb“ steht für Blei.

*Letzter Stand bei Drucklegung. Technische Änderungen des Gerätes, welche dem Fortschritt dienen, vorbehalten.*

*Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.*

*Hiermit bestätigen wir, dass alle Gerät, die im unseren Unterlagen genannten Spezifikationen des Herstellers erfüllen.*

**PeakTech®**

## 1. Safety Precautions

This product complies with the requirements of the following directives of the European Union for CE conformity: 2014/30/EU (electromagnetic compatibility), 2014/35/EU (low voltage), 2011/65/EU (RoHS).

We herewith confirm that this product meets the essential protection standards, which are given in directions of council for adaptation of the administration regulations for UK of Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and the Electrical Equipment (safety) regulations 2016.



Overvoltage category III 1000V / IV 600V; pollution degree 2

CAT I: For signal level, telecommunication, electronic with small transient overvoltage

CAT II: For local level, appliances, main wall outlets, portable equipment

CAT III: Distribution level, fixed installation, with smaller transient overvoltages than CAT IV.

CAT IV: Units and installations, which are supplied overhead lines, which are stand in a risk of persuade of a lightning, i.e. main-switches on current input, overvoltage-diverter, current use counter.

To ensure safe operation of the equipment and eliminate the danger of serious injury due to short-circuits (arcing), the following safety precautions must be observed. Damages resulting from failure to observe these safety precautions are exempt from any legal claims whatever.

### **1.1 Intended use**

This voltage tester is used for contactless detection of alternating voltage in the range from 50 to 1000 V AC (50/60 Hz).

The device detects the electric field around live conductors without the need for direct electrical contact.

The voltage tester is only intended for quick voltage detection and not for exact voltage measurement.

The device is intended for indoor use only.

### **1.2 General safety instructions**

- \* Do not use the device if it shows **visible damage**.
- \* The device may only be operated with **the housing completely closed**.
- \* Do not open the device yourself. **Repairs may only be carried out by qualified personnel**.
- \* Do not make **any technical modifications** to the device.
- \* Do not expose the device to **strong vibrations or mechanical stress**.
- \* Do not use the device in **potentially explosive areas** or near flammable materials.

### **1.3. Notes on voltage detection**

A non-contact voltage tester detects the **electric field of an alternating voltage**. This can lead to limitations in detection.

Please note the following:

- \* The device **only** detects **alternating current (AC)**.
- \* The display only shows the **presence of an electric field**, not the exact voltage value.
- \* Even if **nothing shows up on the display**, there might still be voltage.
- \* The voltage may not be detected in the case of **shielded cables, metal conduits or multi-core cables**.
- \* **Adjacent cables or electromagnetic interference** may also affect the display.
- \* Do **not** rely **solely on this device** for safety-related work!

A non-contact voltage tester is **not suitable for reliably determining the absence of voltage.**

#### **1.4. Environmental conditions**

Only operate the device under suitable conditions:

- \* dry environment
- \* no moisture or condensation
- \* no extreme temperatures
- \* no direct sunlight

After transport between cold and warm environments, the device should first **adjust to the ambient temperature** before being used.

#### **1.5. Batteries**

The device is powered by **two AAA batteries (1.5 V).**

Please note the following:

- \* Remove the protective film from the batteries before using them for the first time.
- \* Replace weak batteries in good time.
- \* Remove the batteries if the device **is not going to be used for a long period of time.**
- \* Only use batteries of the specified type.
- \* Do not short-circuit, open or throw batteries into fire.

#### **1.6. Cleaning**

Clean the device with a **slightly damp soft cloth** and a mild cleaning agent.

Do **not** use **aggressive or abrasive cleaning agents.**



**Before using this instrument, observe all safety instructions in this operating manual!**



**Make this operating manual available to subsequent users!**



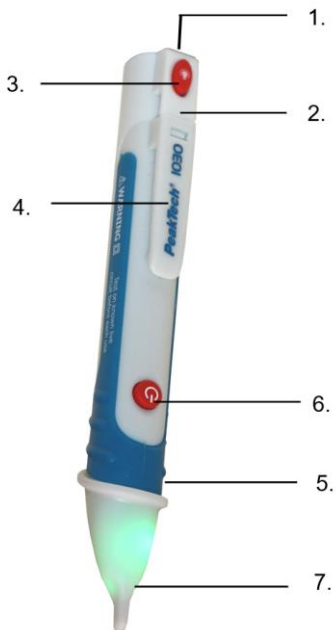
## **Features:**

- \* Non-contact detection of alternating voltage between 50 ~ 1000 V AC, 50/60 Hz.
- \* Robust double housing.
- \* LED indicator lights up red and a buzzer sounds when voltage is present.
- \* Integrated bright torch.
- \* Handy size with pocket clip.
- \* An indispensable tool for every electrician and craftsman.
- \* Can be used to detect wire breaks or to check for voltage in sockets, light fixtures, circuit breakers, wires and cables.

## **2. Technical data**

|                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| Displays:                    | Red/green LED                   |
| Voltage range:               | 50 ~ 1000 V AC (50/60 Hz)       |
| Torch:                       | 1 x ultra-bright white LED      |
| Operating temperature range: | -10°C ... 50°C (14°F ... 122°F) |
| Storage temperature range:   | -10°C ... 50°C (14°F ... 122°F) |
| Max. humidity:               | 95%                             |
| Max. working altitude:       | 3000 m above sea level          |
| Power supply:                | 2 x 1.5V AAA                    |
| Dimensions:                  | 162 x 23 x 20 mm                |
| Weight:                      | Approx. 50 g                    |

### 3. Description of the device



1. Torch
2. Protective cap Battery compartment
3. ON/OFF button for torch
4. Clip
5. Tester handle
6. On/off button for voltage tester
7. Test probe

## 4. Operating the device

The voltage tester can be used for contactless detection of alternating voltage and for identifying live wires, e.g. on:

- \* Sockets
- \* Switches
- \* Isolating switches
- \* Fuses
- \* Wires and cables

The device can also be used to roughly detect a wire break in live cables.

### **Note:**

This device is not a reliable cable locator for flush-mounted installations. Depending on the depth, material and shielding of the cables, reliable detection cannot be guaranteed.

### **Switching on the device:**

- \* Briefly press the on/off button.
- \* A short beep sounds and the green LED in the test probe lights up.
- \* The device is now switched on and ready for use.
- \* Before each use, check the function of the device on a known live source.

### **Deactivating the acoustic alarm:**

When switching on, press and hold the on/off button for about one second to deactivate the acoustic signal.

### **Display when voltage is detected:**

The PeakTech 1030 voltage tester has a visual and audible voltage indicator.

When switched on, a green test probe indicates that the device is ready for operation. If alternating voltage is detected, the display changes to red and an acoustic signal sounds. As the device approaches a voltage source, the flashing frequency and acoustic signal increase. In the immediate vicinity of the voltage source, the test probe lights up red continuously and the acoustic signal sounds continuously.

### **Switching off the device:**

- \* Press the on/off button.
- \* A long beep sounds and the LED indicators go out.
- \* The device is now switched off.

### **Notes on voltage detection:**

Even if there is no indication, voltage may still be present.

Voltage detection can be influenced by:

- \* The design of the socket
- \* Thickness and type of cable insulation
- \* Shielded cables
- \* Armoured cables
- \* Wires in cable ducts
- \* Cables behind panelling or metal parts

In such cases, the device cannot provide a reliable reading.

### **Battery status indicator:**

#### **When switching on:**

If the green LED flashes briefly, several beeps sound and the device then switches off automatically, the battery voltage is too low. The batteries must be replaced (see section "Replacing the batteries").

#### **During operation:**

If the LED is only dimly lit and the signal tone becomes significantly quieter, the batteries must also be replaced.

### **Automatic switch-off:**

The voltage tester has an automatic switch-off function to conserve battery power.

The device switches off automatically after approximately five minutes of non-use. A double signal tone sounds and the LED goes out.

### **Torch:**

Press and hold the torch button to switch on the integrated torch. When you release the button, the torch switches off again.

### **Note on static charge:**

Movement or friction can generate static electrical charges. The voltage tester may respond to these static voltages with a brief flash of the LED and a short beep. This behaviour is normal and does not indicate a device defect.

### **Detecting a wire break:**

The voltage tester can be used to roughly locate a wire break.

### **Live wire:**

Follow the line with the test probe. The point at which the signal ends may indicate a wire break.

Neutral line:

Connect a load between the phase and neutral wires, then trace the wire until the signal stops.

### **Function test**

The function of the device should be checked before each use.

1. Test the device on a known live wire.
2. If the device does not respond correctly, replace the batteries first.
3. If the device still does not work, have it checked or repaired.

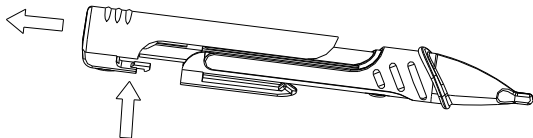
## **5. Replacing the batteries**

**Note:** The batteries are already in the battery compartment when the device is delivered, but are sealed in protective foil to prevent discharge. Remove the batteries before using the device for the first time, remove the protective foil and then reinsert the batteries.

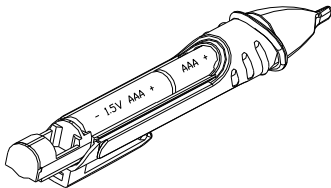
**Note:** If the device does not function properly, first check the batteries for sufficient voltage and correct polarity.

### Using the battery compartment:

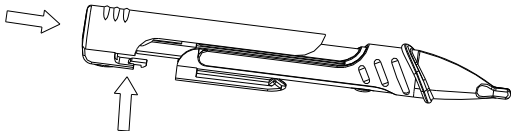
1. Press lightly on the button below the torch button and pull to remove the cap, including the torch cover.



2. Replace the two 1.5V AAA batteries (note the polarity!).



3. Replace the cover and slide it until it clicks into place.



## **5.1 Information on battery law**

Many devices come with batteries that are used, for example, to operate remote controls. Batteries or rechargeable batteries may also be permanently installed in the devices themselves. In connection with the sale of these batteries or rechargeable batteries, we as importers are obliged under the Battery Act to inform our customers of the following:

Please dispose of used batteries as required by law – disposal in household waste is expressly prohibited by the Battery Act – at a municipal collection point or return them free of charge to your local retailer. Batteries received from us can be returned to us free of charge after use at the address given on the last page or sent back to us by post with sufficient postage.

Batteries containing harmful substances are marked with a symbol consisting of a crossed-out wheellie bin and the chemical symbol (Cd, Hg or Pb) of the heavy metal that is decisive for classification as harmful:



4. "Cd" stands for cadmium.
5. "Hg" stands for mercury.
6. "Pb" stands for lead.

**PeakTech®** 03/2026 Th/Ba/Pt/Mi/Lie/Ehr

PeakTech Prüf- und Messtechnik GmbH  
– Gerstenstieg 4 - DE-22926 Ahrensburg / Germany  
☎ +49 (0) 4102 97398 80 ☎ +49 (0) 4102 97398 99  
✉ [info@peaktech.de](mailto:info@peaktech.de) 🌐 [www.peaktech.de](http://www.peaktech.de)